

No. 27531. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.*]

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON THE INVOLVEMENT OF CHILDREN IN ARMED CONFLICT. NEW YORK, 25 MAY 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2173, A-27531.*]

*ACCESSION (WITH DECLARATION)****Brunei Darussalam**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 May 2016

Date of effect: 17 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 May 2016

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

Declaration:

**The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

N° 27531. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT, CONCERNANT L'IMPLICATION D'ENFANTS DANS LES CONFLITS ARMÉS. NEW YORK, 25 MAI 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2173, A-27531.*]

*ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION)****Brunéi Darussalam**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 mai 2016

Date de prise d'effet : 17 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mai 2016

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

Déclaration :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Declaration under article 3 (2) (Original: English)

“Pursuant to Article 3 paragraph 2 of the Optional Protocol, the Government of Brunei Darussalam declares that, as stipulated in the Royal Brunei Armed Forces Act (Cap. 149), the minimum age of enlistment to the Royal Brunei Armed Forces and Reserve Regiment is 18 years and that enlistment is voluntary.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 3 (Traduction) (Original : anglais)

En vertu de l'article 3, paragraphe 2, du Protocole facultatif, le Gouvernement du Brunéi Darussalam déclare que, tel que stipulé dans la Loi sur les Forces armées royales du Brunei (chap. 149), l'âge minimum d'enrôlement dans les Forces armées royales et dans le Régiment de réserve est de 18 ans et que l'enrôlement est volontaire.